



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/49/556
20 October 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH/
RUSSIAN/SPANISH

Сорок девятая сессия
Пункт 38 повестки дня

ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

Доклад Генерального секретаря

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюций 48/59 А и В Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1993 года. В своей резолюции 48/59 А, где идет речь о переводе некоторыми государствами своих дипломатических миссий в Иерусалим в нарушение резолюции 478 (1980) Совета Безопасности от 20 августа 1980 года, Ассамблея вновь призвала эти государства соблюдать положения соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций. В резолюции 48/59 В, которая касается политики, проводимой Израилем на сирийской территории, оккупированной Израилем с 1967 года, Ассамблея призвала международное сообщество настоятельно предложить Израилю уйти с оккупированных сирийских Голан и других оккупированных арабских территорий.

2. В целях выполнения своей обязанности по представлению докладов согласно вышеупомянутым резолюциям Генеральный секретарь 18 августа 1994 года направил вербальные ноты Постоянному представителю Израиля и постоянным представителям других государств-членов и просил их информировать его о любых шагах, которые их правительства предприняли или намерены предпринять в целях осуществления соответствующих положений этих резолюций. По состоянию на 18 октября 1994 года поступили ответы от пяти государств - Австрии, Франции, Индии, Украины и Венесуэлы. Эти ответы воспроизводятся ниже.

II. ОТВЕТЫ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ

Австрия

[Подлинный текст на английском языке]

Что касается резолюции 48/59 А, то Австрия продолжает сохранять свое посольство в Тель-Авиве, поскольку по вопросу о Иерусалиме еще не найдено общеприемлемого решения. Австрия с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый в последнее время в рамках ближневосточного мирного процесса, и выражает надежду на то, что вскоре будет найдено справедливое и прочное решение вопроса о статусе Иерусалима, которое будет приемлемым для всех вовлеченных сторон.

Что касается резолюции 48/59 В, то Австрия голосовала против этой резолюции, поскольку ее формулировки носят несбалансированный характер. Вместе с тем Австрия выражает удовлетворение прогрессом, достигнутым в последнее время в рамках ближневосточного мирного процесса, и выражает надежду на то, что в ближайшем будущем благодаря прямым переговорам между вовлеченными сторонами, а именно Сирийской Республикой и Израилем, будет найдено справедливое и прочное решение в отношении Голанских высот. Австрия выступает за скорейшее обеспечение такого урегулирования этого спора и рассматривает такой шаг как важный вклад в обеспечение всеобъемлющего и прочного мира и стабильности в этом регионе, а также в мире в целом.

Франция

[Подлинный текст на французском языке]

Что касается Иерусалима, то Франция, имеющая в этом городе генеральное консульство, непосредственно связанное с центральными органами управления, полностью поддерживает принципы, подтвержденные в резолюции 48/59 А; она голосовала за эту резолюцию. Правительство Франции использует любую возможность, чтобы подтвердить свою позицию по этому вопросу; в последний раз это имело место при обсуждении в рамках Европейского союза вопроса о характере представительства в Иерихоне.

Что касается вопросов, затронутых в резолюции 48/59 В, то Франция по-прежнему поддерживает принцип, предусматривающий уход Израиля с сирийских Голан. Она с интересом следит за развитием переговоров по этому вопросу, начатых этими двумя странами. Она подтверждает также свои оговорки в отношении других положений этой резолюции, касающиеся, в частности, формулировок, относящихся к сирийским Голанам и другим оккупированным арабским территориям. Из-за этих оговорок делегация Франции воздержалась при голосовании по этой резолюции.

Индия

[Подлинный текст на английском языке]

Индия уже соблюдает, где это применимо, положения вышеупомянутых резолюций.

Украина

[Подлинный текст на русском языке]

/...

Проголосовав в поддержку резолюций 48/59 А и В Генеральной Ассамблеи, Украина в целом признала обоснованность их положений, взяла на себя ответственность за их соблюдение.

В то же время Украина полагает, что решение вопросов, о которых идет речь в принятых резолюциях, является неотъемлемой составной частью процесса всеобъемлющего урегулирования ближневосточной проблемы в целом. По мнению Украины, вышеуказанные резолюции уже не полностью отвечают объективным реалиям сегодняшнего дня; в частности, в них не находят своего адекватного отражения те позитивные изменения, которые произошли на протяжении 1994 года в ходе разрешения всего комплекса вопросов ближневосточного урегулирования.

Своими заявлениями Украина всячески приветствовала подписание в сентябре 1993 года палестино-израильской Декларации принципов, заключение в мае 1994 года Каирского Соглашения о Газе-Иерихоне, подписание иордано-израильского Меморандума о прекращении состояния войны между двумя государствами в июле текущего года.

В Украине всегда придавали первостепенное значение международным усилиям, направленным на справедливое и всестороннее урегулирование конфликта на Ближнем Востоке в соответствии с резолюциями 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, выступали за осуществление неотъемлемых прав палестинского народа на основе существующих норм и принципов международного права.

Украина осуждает какие-либо проявления политического экстремизма и терроризма, призывая все стороны к благоразумию, взаимному компромиссу и неприменению действий, которые делали бы невозможным продолжение диалога и мирного процесса на Ближнем Востоке.

Украина заявляет о своей готовности всячески содействовать дальнейшему продвижению мирного процесса на Ближнем Востоке, скорейшему разрешению всего комплекса вопросов ближневосточного конфликта, в том числе, что касается статуса города Иерусалима и положения на сирийских Голанах.

Венесуэла

[Подлинный текст на испанском языке]

Действуя в соответствии с резолюцией 478 (1980) Совета Безопасности, Венесуэла сохраняет свое дипломатическое представительство в Тель-Авиве и выступает за соблюдение резолюций Совета по этому вопросу.
